

Bruxelles, 5. listopada 2018.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2017/0002(COD)

12221/18
ADD 1 REV 1

CODEC 1477
JAI 888
COPEN 301
DATAPROTECT 182
DAPIX 283
EUROJUST 118
FREMP 145
ENFOPOL 453
DIGIT 174
RELEX 759

NAPOMENA O TOČKI „I/A”

Od: Glavno tajništvo Vijeća
Za: Odbor stalnih predstavnika / Vijeće

Predmet: Nacrt uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (**prvo čitanje**)
– donošenje zakonodavnog akta
– izjave

IZJAVE KOMISIJE

Komisija izražava žaljenje zbog isključivanja misija navedenih u članku 42. stavku 1. i člancima 43. i 44. UEU-a iz područja primjene Uredbe i napominje da se zbog toga za takve misije neće uvesti pravila o zaštiti podataka. Komisija ističe da se odlukom Vijeća, na temelju članka 39. UEU-a, mogu utvrditi pravila o zaštiti podataka samo ako obradu osobnih podataka vrše države članice pri obavljanju aktivnosti obuhvaćenih područjem primjene zajedničke vanjske i sigurnosne politike. Takva odluka Vijeća ne može sadržavati pravila koja se primjenjuju na aktivnosti koje provode institucije, tijela, uredi i agencije Unije. Kako bi se otklonila pravna praznina, moguću bi odluku Vijeća trebalo dopuniti dodatnim dopunskim instrumentom na temelju članka 16. UFEU-a.

Komisija napominje da se člankom 9. stavkom 3. (bivši članak 70.a općeg pristupa Vijeća) ne određuju nove obveze za institucije i tijela Unije u pogledu ravnoteže između zaštite osobnih podataka i javnog pristupa dokumentima.

IZJAVA REPUBLIKE SLOVENIJE

Republika Slovenija podupire kompromisni „Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ”, s obzirom na to da će se njime ažurirati postojeća pravila o zaštiti podataka, kao i prava ispitanika te će se zaštitu podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Europske unije uskladiti s reformom zaštite podataka u Europskoj uniji iz 2016.

Međutim, Republika Slovenija htjela bi još jednom naglasiti svoje mišljenje da je sama ideja uvođenja odstupanja u odnosu na zaštitu podataka s pomoću internih pravila u suprotnosti s temeljnim načelima zaštite podataka, osobito s načelom zakonitosti, pravne sigurnosti, proporcionalnosti i demokratskog legitimiteta (transparentnosti).